

וַיֵּרָא (בראשית יח, א-כב, כד)	<b>Вайэра́ – И явился</b> (Берэшит 18:1-22:24) <b>пасуков: 147, слов: 2085, букв: 7862</b> <b>мицвот-делай: 0 мицвот-запретов: 0</b>
וַיֵּרָא אֵלָיו ה' (יח, א)	Вайэра́ э́лэв А-дойно́й И явил Себя ему Б-г...
רָאָה [לְהִרְאוֹת, נִרְאָה, נִרְאָה, יִרְאָה]	1.показываться, выглядеть 2.появляться 3.нравиться, быть приемлемым
י-ה-ו-ה	Это слово пишется без чёрточек, читается <i>А-дойно́й</i> на современном иврите; или <i>А-дойно́й</i> по-ашкеназски при чтении святых текстов, и является одним из Имен Вс-вышнего, т.н. 4-х буквенное Имя. В разговорной речи следует говорить <i>Гауэм</i> . В текстах, о которых опасаются, что их могут выбросить и т.п. пишут или печатают 'ה', 'ו' или 'י'.
פָּתַח ז' [פָּתַחוּ; ר' פָּתַח, פָּתַח-י (יח, א)]	<i>nətaḥ, mn. netaḥim</i> 1.вход, дверь, ворота 2.начало, открытие, введение 3.выход, возможность
חָם, חוֹם ז' (יח, א)	<i>ḥom</i> 1.тепло, жара, теплота 2. повышенная температура (у больного) 3. сердечность
יָצַב (הַצָּב) [לְהִנָּצֵב, נָצַב, נִצָּב, יִנָּצַב] (יח, ב)	стоять
וַיִּשְׁתַּחוּ אֶרְצָה (יח, ב)	<i>vaiishitáxu árca</i> и поклонился он до земли
שָׁחָה [לְהִשְׁתַּחוּת, הִשְׁתַּחֲוָה, מִשְׁתַּחֲוֶה, יִשְׁתַּחֲוֶה]	1.низко кланяться 2.распростереться. <b>Раши:</b> ...Вытянув руки и ноги ( <i>Мегила</i> 22Б).
וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אֱ-נָא מִצְּאֵי חַן בְּעֵינַיִךְ (יח, ג)	<i>va-ýomar: adonáy, im-ná maḥatí ḥan be-ýeiná</i> И сказал: «Господин мой, если обрёл я милость в твоих глазах». <b>Раши:</b> Он обратился к старшему из них...
אֲדֹנָי ז'	<i>adonáy Раши:</i> 1.на языке будничном: господин мой 2.святое это (Имя), и говорил Святому, благословен Он...
אָדוֹן ז'	<i>adón</i> 1.господин 2.властелин 3.хозяин
אֲדוֹנָהּ, אֲדוֹנֵיהּ ז'	<i>adoná, idonít</i> госпожа
אֲדוֹנִי	<i>adoní</i> букв. господин мой – общепринятое уважительное обращение к мужчине
נָא מ' [מִלַּת קְרִיָּאָה] (יח, ג)	<i>na (milát keriyá – междометие)</i> 1.пожалуйста 2.же, -ка
מִצָּא [לְמִצָּא, מִצָּא, מִצָּא, יִמְצָא] פ"י (יח, ג)	1.находить 2.достигать 3.встречать 4.удаваться 5.постигать (произойти что-либо нехорошее)
חָן ז' (יח, ג)	<i>ḥan</i> 1.прелесть, привлекательность, миловидность, шарм 2.милость, благосклонность
אֶל-נָא תֵעָבֵר מֵעַל עֲבָדֶיךָ (יח, ג)	<i>á-l-ná ta'ávor me-á-l 'avd'á</i> пожалуйста, не пройди мимо раба твоего
אֶל-נָא	<i>á-l-ná</i> О, нет! Пожалуйста, не надо.
אֶל מ"ש [מִלַּת שְׁלִילָה]	<i>á-l (milát shelilá – отрицание)</i> 1.не 2.ничто
עָבַר I [לְעָבֵר, עָבַר, עוֹבֵר, יַעֲבֹר] פ"י (יח, ג)	1.переходить 2.проходить 3.нарушать 4.обогнать 5.переехать; переселиться
יִקַּח-נָא מֵעַט מַיִם (יח, ד)	пусть будет взято, пожалуйста, немного воды. <b>Раши:</b> Посредством посланника...
לָקַח [לְקַח, לֹקַח, יָקַח, קָח!] פ"י	1.брать, взять 2.покупать 3.приобретать
וַיִּרְחֹצוּ רַגְלֵיכֶם וְהִשְׁעֲנוּ תַחַת הָעֵץ (יח, ד)	<i>ve-raḥávu ragléyḥem, ve-ḥisha'nu taḥat ḡa'cu</i> и омойте ноги ваши, и прилягте под деревом
רָחַץ [לְרַחֵץ, רָחַץ, רֹחֵץ, יִרְחֹץ] פ"י	1.мыть 2.купать
שָׁעַן [לְהִשְׁעוֹ, נִשְׁעוֹ, נִשְׁעוֹ, יִשְׁעוֹ] פ"י (יח, ד)	1.опираться, прислоняться, облокачиваться 2.полагаться 3.прилегать
וַיֹּאקֶחֶה פַת-לֶחֶם וְסָעְדוֹ לִבְכֶם (יח, ה)	<i>ve-ákhá fat-léḥem, ve-sa'adu libeḥem</i> И возьму [вам] ломоть хлеба, и подкрепите сердца ваши... <b>Раши:</b> В Торе, Пророках и Писаниях находим, что хлеб подкрепляет сердце...
לָקַח [לְקַח, לֹקַח, יָקַח, קָח!] פ"י	1.брать, взять 2.покупать 3.приобретать
פַת-לֶחֶם (יח, ה)	<i>pat-léḥem</i> ломоть хлеба
לֶחֶם ז' [לְחֶמוֹ; ר' לְחֶמִים]	<i>léḥem, mn. leḥámim</i> 1.хлеб 2.каравай 3.пицца, пропитание
פַת נ' [ר' פָתִים]	<i>pat, mn. pitím</i> 1.кусок, ломоть 2.хлеб, ломоть хлеба 3.крошка
סָעַד [לְסָעֵד, סָעַד, סוֹעֵד, יִסָעַד] פ"י (יח, ה)	1.подкреплять, поддерживать 2.есть, кушать
מָהַר [לְמַהַר, מָהַר, מָהַר, יִמָהַר] פ"י (יח, ה)	1.спешить, торопиться 2.торопить
סָאָה נ' [ר' סָאָים, וּזְגֵי סָאָתִים] (יח, ה)	<i>sá, mn. seím</i> – это мера для сыпучих тел. 1 <i>sá</i> = 6 <i>кавов</i> = 24 <i>лога</i> = 144 яиц = 8,294 л ( <i>Гаграх Наэ</i> ) или 14,333 л ( <i>Хазон Иш</i> ).
סֹלֶת (יח, ה)	<i>sólét</i> мука мелкого помола. <b>Раши:</b> Мука мелкого помола для хлебов, и мука для теста, которым покрывают горшок, чтобы оно собирало накипь.
לֹדֵשׁ [לְלוֹשׁ, לֹשׁ, לֹשׁ, יִלוֹשׁ] פ"י (יח, ה)	месить (тесто)
עֻגָּה נ' [ר' עוּגוֹת, עֻגוֹת] (יח, ה)	<i>ugá, mn. ugót</i> 1.круг 2.ямка 3.пирог; торт; лепёшка
רַךְ ת' [נ' רַכָּה, ר' רַכִּים, רַכּוֹת] (יח, ה)	<i>m. raḥ, ž. raká, mn. rakím, rakót</i> 1.мягкий 2.нежный, слабый 3.молоденький
נָעַר ז' [ר' נְעָרִים, נְעָרִי-] (יח, ה)	<i>náar, mn. nearím</i> 1.мальчик, отрок 2.юноша, парень, подросток 3.слуга
חֶמָּה נ' (יח, ה)	<i>ḥamá</i> 1.масло (сливочное), сливки. <b>Раши:</b> жир, который снимают с молока.
אֵיזָה? (יח, ה)	<i>ai'z</i> где?
כָּעַת חַיָּה (יח, ה)	букв. как в пору живую. <b>Раши:</b> 1.В это же время на следующий год. И был Песах,
כָּעַת תְּהֵאָפֵּ	* <b>a на следующий Песах родился Ицхак...</b> 2.Как в эту пору, которая будет «живой» для вас, потому что все вы будете целы и невредимы. <b>Онкелус:</b> В это время и вы живы.
וְהוּא אֶחָרָיו (יח, ה)	букв. и он (шатёр) сзади него (Авраама)
חָדַל [לְחַדֵּל, חָדַל, חָדַל, יִחָדַל] (פעו"י) (יח, ה)	1.переставать, прекращаться 2.прекращать, бросать (напр., курить) 3.оставлять в покое, перестать беспокоить
אֲרַח כַּנְּשִׁים (יח, ה)	обычное у женщин. <b>Раши:</b> Месячные крови.
אֲרַח ז' [אֲרַחוֹת, אֲרַחוֹת-] (יח, ה)	<i>óraḥ, mn. oraḥót</i> 1.дорога, путь 2.обыкновение, обычай
צָחַק [לְצַחֵק, צָחַק, צוֹחֵק, יִצְחַק] פ"ע (יח, ה)	смеяться
בִּקְרָבָה (יח, ה)	про себя. <b>Раши:</b> Смотрит на утробу свою и говорит...
קָרַב ז' [ר' קָרְבִים]	<i>kárev, mn. keravám</i> 1.утроба, внутренность 2.нутро
אֶחָרֵי בְלִיתִי הִתְהַלֵּי עֲרֻנָה (יח, ה)	После того, как увяла, будет мне молодость. <b>Раши:</b> עֲרֻנָה – язык означающий очищение плоти... Другое объяснение: עֲרֻנָה – время месячных, быть <i>нидой</i> .
בָּלָה [לְבַלֵּת, בָּלָה, בָּלָה, יִבָּלֶה] פ"ע	1.истрепаться, обветшать, истлеть, одряхлеть, износиться 2.стариться

עֲדָנָה נַ	эднá 1.нега, наслаждение 2.юность
הֲאֵךְ אֲמַנִם אֵלֶיךָ (יח,ג)	неужели действительно рожу? <b>Раши:</b> Разве и вправду рожу?
אֲמַנִם, אֲמַנִם תְּהִי	омнáм, умнáм 1.конечно, верно, действительно 2.хотя, однако, правда (уступит.)
הֲיִפְלֵא מִדָּ (יח,ד)	неужели невозможное есть для Б-га. <b>Раши:</b> Согласно <i>Targumu</i> : Разве скроется? Есть ли для Меня что-либо непостижимое, отделённое и сокрытое от Меня, что Я бы не сделал по Воле Моей?
פִּלְאָ [פִּלְאָ, נִפְלְאָ, נִפְלְאָ, נִפְלְאָ] פ"ע	1.быть удивительным 2.быть непостижимым 3.удивляться
כַּחַשׁ I [כַּחַשׁ, פָּחַשׁ, מָ-, מְ-, יָ-] פ"ע (יח,טו)	1.отрицать, скрывать, отрезаться 2.лгать
יִרְאָ [לִירְאָ, יִרְאָ, יִרְאָ, יִרְאָ] (אָת) פ"ע (יח,טו)	1.бояться, страшиться 2.почитать
כִּי יִרְאָה... לֹא כִּי צָחַקְתָּ (יח,טו)	потому что боялась... нет, всё же смеялась ты. <b>Раши:</b> Первое כִּי означает «потому что» и указывает на причину: Сара отрекалась, потому что боялась. А второе כִּי означает «однако». Сказал (ангел): «Нет, не так, как говоришь ты, но смеялась ты». Наши мудрецы говорили, что כִּי имеет четыре значения: (אָ) אִי – «если (когда)», הֲלִמָּא (שָׁמָּא) – «быть может», אֵלָּא – «но (однако)», (שְׁהֵרִי) הֲרָא – «потому что».
שָׁקַף I [לְהִשְׁקִיף, הִשְׁקִיף, מְ-, מַ-, יָ-] (יח,טז)	1.обозревать 2.наблюдать
שָׁלַח [לְשַׁלֵּחַ, שְׁלַח (שָׁלַח), מְ-, מַ-, יָ-] (יח,טז)	1.отпускать 2.прогонять 3.проводить 4.посылать
כִּסָּה [לְכַסּוֹת, כִּסָּה, מְכַסֶּה, יְכַסֶּה] (יח,יז)	1.покрывать, накрывать 2.скрывать, укрывать
עֲצוּם I תְּ (יח,יח)	áyyim 1.многочисленный, громадный, огромный; сильный 2.(разг.) восхитительный, потрясающий
כִּי יָדַעְתִּי (יח,יט)	ибо Я знаю его. <b>Раши:</b> Язык הִבֵּה, любви... Однако главное значение – יָדַעְתִּי, знание...
יָדַע [לְיָדַעַת, יָדַעַת, יָדַעַת, יָדַעַת] פ"י	1.знать, познавать 2.уметь 3.познать женщину
לְמַעַן אֲשֶׁר יִצְוֶה (יח,יט)	потому что заповедает он. <b>Раши:</b> ... יִצְוֶה – настоящее времени (т.е. многократное действие).
צִוָּה [לְצַוּוֹת, צִוָּה, מְצַוֶּה, יִצְוֶה] (עַל) פ"י (יח,יט)	1.приказать, повелеть 2.назначать 3.завещать
זָעַק ז', זָעַקָה ז' [זָעַקָה ז', זָעַקָה ז', זָעַקָה ז'] (יח,כ)	м. заак, ж. зеакá, мн. зеакот 1.крик, вопль 2.окрик
יָרַד [לְרִדָּת, יָרַד, יִרְדָּה, יִרְדָּה] פ"ע (יח,כ)	1.спускаться, снижаться, сходить, опускаться 2.ухудшаться 3.уехать, эмигрировать из Израиля
הַכְּצַעְקָתָהּ הַבְּאָה אֵלַי עֲשׂוּ   כָּלָה (יח,כא)	(если) как вопль на неё, приходящий ко Мне делали – погибель (им)
צָעַקָה ז', צָעַקוּתָהּ ר' [צָעַקָה ז']	צעакá, мн. цеакот 1.крик 2.жалоба 3.звывающий вопль
כָּלָה ז', תְּהִי פ	калá 1.конец, истребление 2.окончательное решение 3.совершенно
אֲדַעַה (יח,כא)	буду знать
נָגַשׁ [לְנַגֵּשׁ, נָגַשׁ, נָגַשׁ, נָגַשׁ; גָּשׁ; גָּשׁ; גָּשׁ] (לְ-אֵל) פ"ע (יח,כב)	1.подходить, приближаться, 2.приступать (к делу)
סָפָה I [לְסַפּוֹת, סָפָה, סוֹפָה, יִסְפָּה] פ"ע (יח,כג)	1.губить 2.погибать
סָפָה II [לְסַפּוֹת, סָפָה, סוֹפָה, יִסְפָּה] פ"י	прибавлять, добавлять
נָשָׂא [לְנַשֵּׂא, נָשָׂא, נִשְׂאָה, נִשְׂאָה] פ"י (יח,כד)	1.поднимать 2.носить, нести 3.брать 4.содержать 5.прощать 6.терпеть, вынести
חָלִילָה (יח,כה)	халила Боже упаси! не дай Бог!
הַשֵּׁפֵט כָּל-הָאָרֶץ (יח,כה)	разве Судья всей земли... <b>Раши:</b> Огласовка хатаф-патах буквы ה слова הַשֵּׁפֵט – язык удивления: «разве Тот, Кто Судья, не свершит суд истинный».
מוֹת (הַמֵּת) [לְהַמִּית, הַמִּית, מָמִית, גָּמִית] פ"י (יח,כה)	умерщвляют
עָבַר I (יח,כו)	авур для, за, ради, из-за
הוֹאֵלְתִי (יח,כו)	решился, осмелился. <b>Раши:</b> רַב־צִיְתִי...
יֵאָל I [לְהוֹאִיל, הוֹאִיל, מוֹ-, יוֹ-, יוֹ-] פ"ע	1.соизволять, соглашаться 2.решаться 3.начинать
עָפָר ז' (יח,כו)	áfpár прах, земля, пыль
אָפָר ז' (יח,כו)	áfpár зола, прах, пепел
חָסַר [לְחַסֵּר, חָסַר, חָסַר, חָסַר] פ"ע (יח,כז)	1.недоставать 2.убывать 3.отсутствовать
שָׁתָה [לְהַשְׁתִּית, הַשְׁתִּית, מְ-, מַ-, יָ-] פ"י (יח,כז)	1.портить 2.развращаться
אֵל-נָא יַחַד לְאֲדֹנָי (יח,ל)	Да не прогневится Господин мой...
חָרָה [לְחַרֹּת, חָרָה, חוֹרָה, יַחְרָה] פ"ע	огорчаться, раздражаться, гневаться
חָרָה אָפוּ בְּ-	разгневался на
אֶךְ-הַפְּעַם (יח,לב)	лишь этот раз
סוּר (הַסֵּר) [לְסוּר, סָר, סָר, סָר; יָסוּר] פ"ע (יח,לב)	1.отклоняться, отходить 2.заходить, заворачивать 3.прекращаться
לוּנָה [לְלוּנָה, לָן, לָן, יָלוּן] פ"ע (יח,לב)	1.ночевать 2.пребывать
שָׁכַמ [לְהַשְׁכִּים, הַשְׁכִּים, מְ-, מַ-, יָ-] פ"ע (יח,לב)	1.вставать рано утром 2.опережать
פָּצַר I [לְפָצֵר, פָּצַר, פּוֹצֵר, יִפְצֵר] פ"י (יח,לב)	упрашивать, уговаривать, настаивать
מִשְׁתָּה ז' [ר' מִשְׁתִּים \ מִשְׁתָּוֹת]	миштэ, мн. мишти́м / миштао́т 1.пир, пиршество 2.питьё
אָפָה [לְאַפּוֹת, אָפָה, אוֹפָה, יִאָּפָה] פ"י (יח,לב)	печь, выпекать
שָׁכַב [לְשָׁכַב, שָׁכַב, שׁוֹכֵב, יִשְׁכַּב] פ"ע (יח,לב)	1.лежать, ложиться 2.покоиться, спать 3.совокупляться 4.болеть
סָבַב [לְהִסָּב, נָסַב, נָסַב, יִסָּב] (יח,לב)	1.поворачиваться 2.кружиться, вертеться 3.касаться 4.окружать
כָּל-הָעָם מִקְצֵה (יח,לב)	весь народ с края. <b>Раши:</b> С края до края, со всех концов города...
קָצָה ז' [קָצָה; ר' קָצוֹת, קָצוֹת-אֶצְוִי-] (יח,לב)	кацэ, мн. кецаво́т конец, край
וְנִדְעָה אֲהֵם (יח,לב)	и познаем их. <b>Раши:</b> Мужеложство...
רָעָה I, רָעָה II [לְרָעָה, רָעָה, מְרָעָה, רָעָה \ רָעָה] פ"י (יח,לב)	1.вредить, делать зло 2.плохо поступать, грешить
בְּצֵל קַרְתִּי (יח,לב)	под сень (тень) крова моего
קוֹרָה ז'	ко́ра балка, бревно
קוֹרַת גַּג	ко́рат гаг кров, жильё, крыша над головой
הָאֵל (יח,לב)	этим. <b>Раши:</b> То же, что и הָאֵל...
וַיֹּאמְרוּ גוֹשׁ-הַלְאֵה (יח,לב)	и сказали: «Посторонись». <b>Раши:</b> Уклонись, т.е. отойди в сторону и отдались от нас. И также везде в Писании הַלְאֵה означает «отдаление»...
גָּשׁ-הַלְאֵה תְּהִי פ	гэш гáльа Уйди! Убирайся!
הַלְאֵה	гáльа 1.дальше, далее 2.долой!
גוֹר I [לְגוֹר, גָּר, גָּר, גָּר] (יח,לב)	жить, проживать

סְנוּרִים ז"ר (יט,יא)	санвэ́рім 1.слепота 2.ослепление
סְנוּר ז' סְנוּר [לְסְנוּר, סְנוּר, מְ-, מְ-, יָ-] פ"י	сине́ур 1.ослепление (от сильного света) 2.очарование ослеплять (сильным светом)
וַיִּלְאוּ לְמִצַּא הַפֶּתַח (יט,יא)	и были не в состоянии найти вход
לֹא (לְלֹאוֹת, לֹאֵה, לֹאֵה, יִלְאֵה) פ"ע	1.уставать 2.быть не в состоянии
שָׁחַת [לְשָׁחַת, שָׁחַת, מְ-, מְ-, יָ-] פ"י (יט,יג)	1.портить, разрушать 2.развращаться 3.убивать
וַיְהִי כְמוֹצֶחֶק (יט,יד)	и был как шутящий
וַיִּכְמוּ הַשָּׁחַר עָלֶיהָ (יט,טו)	и как только заря взошла
כְּמוֹ מ"י, מ"ח [כְּמוֹנֵי, כְּמוֹת]	кемо́ 1.как, подобно, как будто, вроде 2.когда 3.примерно
שָׁחַר I ז'	ша́хар рассвет, заря, раннее утро
אוֹצֵ (הָאֹצֵ) [לְהָאִיז, הָאִיז, מְ-, מְ-, יָ-] פ"י (יט,טז)	ускорять, торопить
מֵהֵמָּה [לְהֵמָּה, הֵמָּה, מְ-, מְ-, יָ-] פ"ע (יט,טז)	мешкать, медлить
חֶמְלָה נ' (יט,טז)	хэмли́ милосердие, жалость
הַמְּלֵט עַל-נַפְשֶׁךָ (יט,יז)	спасай свою душу. Раши: Хватит с тебя спасти души, не жалей имущество... הַמְּלֵט – язык означающий הַשְׁמִיטָה (прекращение держаться, оставление, выбрасывание).
מִלֵּט I [לְהִתְמַלֵּט, הִתְמַלֵּט, מְ-, מְ-, יָ-]	1.спасаться 2.вырываться, улетучиваться
מִלֵּט אֶת נַפְשׁוֹ	спасся бегством
מִצְעָר (יט,כ)	малость, мелочь
הִנֵּה נִשְׂאֲתִי פָנֶיךָ גַם לְדָבָר הַזֶּה (יט,כא)	вот, угождаю тебе и в этом
נָשָׂא פָנָיִם (יט,כא)	насá панíм оказал поблажку
לִבְלֹתִי הַפְּכִי (יט,כא)	что не переверну. Раши: הַפְּכִי – (то же, что) הוֹפֵךְ אֲנִי
לִבְלֹתִי	le-vílti чтобы не
בְּלֹתִי-	bílti- 1.не 2.без (префикс) 3.только
הַפְּכִי [לְהַפְּכִי, הַפְּכִי, הוֹפֵךְ, יִפְּכֵךְ] פ"י	1.переворачивать 2.обращать 3.разрушать 4.переменять 5.становиться, превращаться
גַּפְרִית נ' (יט,כד)	гафрít сера
נִבַּט (הַבַּט) II [לְהִבִּיט, הִבִּיט, מְ-, מְ-, יָ-] פ"ע (יט,כו)	смотреть, глядеть, взглянуть
נִצִּיב II ז' (יט,כו)	неци́в 1.столб 2.опора моста
שָׁכַמ [לְהִשְׁכִּים, הִשְׁכִּים, מְ-, מְ-, יָ-] פ"ע (יט,כז)	1.вставать рано утром 2.опережать
כִּבְשָׁן ז' (יט,כח)	кившáн 1.печь для обжига, домна, печь для выплавки 2.топка 3.пекло
קִיטוֹר ז' (יט,כח)	кито́р 1.пар 2.дым, столб дыма
הַפְּכָה נ' (יט,כט)	гафэхá 1.разрушение, разруха 2.переворот
מְעָרָה נ' (יט,ל)	меарá 1.пещера 2.каверна (мед.)
בְּכִיר ז' [נָ בְּכִירָה, ר' בְּכִירוֹת] (יט,לא)	м. бакíр, ж. бехи́рá, мн. бехиро́т старший, высший (по званию, должности или положению)
בְּכוֹר ז' [נָ בְּכוֹרָה, ר' בְּכוֹרוֹת]	м. бехо́р, ж. бехорá, мн. бехоро́т первенец, перворождённый
שָׁקָה [לְהִשְׁקוֹת, הִשְׁקָה, מִשְׁקָה, יִשְׁקָה] פ"י (יט,לב)	1.поить 2.поливать, орошать
חַיָּה [לְחַיֵּית, חַיָּה, מְחַיֵּה, יְחַיֵּה] פ"י (יט,לב)	1.оживлять 2.щадить, оставлять в живых 3.возрождать 4.содержать, кормить
אֶמְשׁ ז' (יט,לד)	эмэш 1.вчера вечером, вечер 2.вчера
הָרָה [לְהָרִית, הָרָה, הָרְתָה, הוֹרָה, יִהְרָה] (יט,לו)	беременеть
נָסַע [לְנַסֵּעַ, נָסַע, נוֹסַע, יִסַּע] פ"ע (יט,כא)	1.ехать, ездить, путешествовать 2.выдёргивать
וְהוּא בְּעֵלְת בְּעַל (יט,כג)	а она замужем
בָּעַל [לְבָעַל, בָּעַל, בּוֹעַל, יִבְעַל] פ"י	1.жениться 2.совокупляться, совершать половой акт (о мужчине) 3.господствовать
בָּעַל [לְהִבְעַל, נִבְעַלָה]	1.выйти замуж 2.отдаваться
בָּעַל ז' [ר' בָּעָלִים, בָּעָלִי-]	баáль, мн. беа́лим 1.хозяин, владелец, господин 2.муж, супруг 3.Ва́ал (финикийский идол) 4.в сочетании обозначает принадлежность, профессию или свойство
בְּתָם-לִבְכִי וּבְנִקְיִן כְּפִי (יט,כה)	по простоте сердца моего и в чистоте рук моих
תָּם ת' וְאִשְׁחָדָה גַם-אֲנֹכִי אֹתָךְ מִחַטְאוֹ-לִי (יט,כו)	там 1.наивный, простодушный, бесхитростный 2.непорочный 3.цельный, совершенный и удержал также Я тебя согрешить Мне. Раши: Не от тебя было то, что ты не коснулся её, но помешал Я тебе согрешить, и не дал тебе сил...
הִשְׁכַּח [לְהִשְׁחָךְ, הִשְׁחָךְ, חוֹשָׁךְ, יִחְשָׁךְ] פ"י	1.не дать, препятствовать, отказывать 2.сберечь, сэкономить
נָגַע I [לְנַגֵּעַ, נָגַע, נוֹגַע, יִגַּע] פ"י (יט,כו)	1.трогать, дотрагиваться, касаться 2.приближаться
מָה, מָה, מָה	ма, ма, мэ 1.что 2.какой 3.сколько (в сочетаниях) 4.кто 5.как (в восклицательных оборотах) 6.несколько
מָה רָאִיתָ כִּי עָשִׂיתָ אֶת-הַדָּבָר הַזֶּה (יט,כז)	Что ты видел (какая причина), что сделал дело такое?
אָחָתִי בַת-אָבִי הוּא (יט,כח)	сестра моя, дочь отца моего. Раши: А дочь отца разрешена [в жёны] для сыновей Ноаха, т.к. «нет отцов» у кенааним (т.е. происхождение не по отцу)... Так ответил ему: «Разве не дочь брата [родного моего Гарана, сына Тераха, отца моего] была она? Сыновья сыновей [внуки] – как сыновья [для их деда], и вот она дочь Тераха [отца моего, т.е. сестра мне]»...
כַּאֲשֶׁר הִתְעוּ אֹתִי (יט,כט)	когда странствовать послал (букв. послали) меня. Раши: הִתְעוּ – во мн. числе. И не удивляйся, т.к. во многих местах, когда говорится о Б-жественном и господстве, говорится во мн. числе... И что за язык הִתְעוּ (букв. заблудил)? – Тот, кто переходит с места на место и не оседает, называется הוֹטֵף (см. ниже).
תַּעֲהֵב [לְהִתְעוֹת, הִתְעָה, מִתְעָה, יִתְעָה] פ"י	сводить с пути, вводить в заблуждение
תוֹעֵה ת'	тоэ́ 1.блуждающий 2.заблудший
הוּא-לְךָ כְּסוּת עֵינַיִם לְכֹל (יט,כ)	это тебе покрытием глаз для всех. Раши: ...«Вот деньги и почёт эти тебе покрытие глаз» – покроют их глаза, чтобы не выглядела унижительной...
כְּסוּת עֵינַיִם	кесу́т эйна́им Словарь: Предлог для отвода глаз, скрывание правды.
וְאֵת כָּל וְנִכְחַת (יט,כ)	ве-эт ко́ль, ве-ноха́хат и [вот пред] всеми, и оправдана. Раши: У тебя будет чем возразить в споре, указав на эти очевидные факты. И הוֹכֵחַкָּה везде это выяснение обстоятельств... А Онкелус переводит...: «Вот тебе покрывало почётное от моих глаз, которые обозревали тебя и всё, что с тобой»...
וְאֵת כָּל (יט,כ)	Раши: И перед всеми в этом мире.

יכח [להזכח, נוכח, נוכח, ינכח] פ"ע (כ, טז)	1.убеждаться, удостоверяться 2.судиться
וְאִמְהָרְתִּיו (כ, כ)	и его рабынь
עצר I [לעצור, עצר, עצור, יעצר] פ"י (כ, יח)	1.удерживать, задерживать 2.останавливать 3.управлять, властвовать 4.арестовать
רָחֵם נָ [בְּרַחֲמָה; ר' רַחֲמִים, רַחֲמֵי-] (כ, יח)	<i>рэхэм, мн. рехамим</i> матка (орган), чрево
פקד [לפקד, פקד, פוקד, פקד] פ"י (כ, א)	1.приказывать 2.брать на учёт, пересчитывать, проводить перепись 3.назначать 4.вспоминать 5.посещать, навещать
וְאַבְרָהָם בֶּן-מֵאָת שָׁנָה בְּהוֹלֵד לוֹ אֶת יִצְחָק בְּנוֹ (ה, כא)	<b>* И Авраѓаму было 100 лет при рождении у него Ицхака, сына его (21:5)</b>
צָחֹק ז' (ו, כא)	<i>цэхок</i> смех
מִי מִלֵּל לְאַבְרָהָם (ז, כא)	Кто сказал Авраѓаму... <b>Раши:</b> Язык почёта и важности... Святой, благословен Он, обещает и исполняет.
מלל I [למלל, מלל, מ-, ל-,] פ"י (ז, כא)	говорит, высказывать
מִי פָלַל וּמִי מִלְּלָהּ? מְלַל ז'	<i>ми пилэль у-ми милэль</i> кто мог представить себе? кто мог предположить, что так произойдёт? <i>мэлэль</i> 1.речь, слова, текст 2.пустословие
יגן [להגין, הגין, מגין, תגין] פ"י (ז, כא)	кормить грудью
גמל I [לגמול, גמל, גמול, יגמל] פ"ע (ח, כא)	1.созревать 2.отнимать от груди 3.отучать (от привычки)
צחק [לצחק, צחק, מ-, י-,] פ"ע (ט, כא)	1.играть, развлекаться 2.смеяться 3.подшучивать
גרש [לגרש, גרש, גורש, יגרש] פ"י (י, כא)	изгонять, прогонять
חַמַּת מַיִם (י, כא)	<i>хэмэт майм</i> мех для питьевой воды
וַתֵּלֶךְ וַתֵּתַע בְּמִדְבַּר (י, כא)	и пошла она и заблудилась. <b>Раши:</b> Возвратилась к идолам своего отца.
הרחק כמטחוני קשת (טז, כא)	вдали, на расстоянии выстрела из лука
מטחוני	<i>метахавэ</i> расстояние на выстрел
וַתִּבְךְ (טז, כא)	и заплакала
בכה [לבכות, בכה, בוכה, יבכה] פעו"י	1.плакать 2.оплакивать
בְּאֲשֶׁר הוּא-שָׁם (יז, כא)	оттуда, где он
בְּאֲשֶׁר	<i>баашэр</i> 1.там, где 2.потому что 3.в той мере, что касается
וַתְּחַזְּקֵי אֶת-יָדָהּ בּוֹ (יח, כא)	и (пусть) рука твоя поддерживает его
חזק [להחזיק, החזיק, מ-, י-,] פ"י	1.хватать 2.содержать, вмещать 3.держать 4.укреплять 5.придерживаться
פקח [לפקח, פקח, פוקח, יפקח] (כ, א)	открывать, раскрывать (глаза)
רֶבֶה קָשֶׁת (כ, א)	<b>Раши:</b> Стреляющий стрелами из лука.
רוכה ז' רוכים ר'	<i>ровэ</i> 1.ружьё, винтовка 2. <b>МХ:</b> <i>עלם, צעיר</i> (юноша). 7 уровней (есть у человека): <i>זָקֵן יוֹד, נֶעֶר, רוּכָה, עֶלְם, אִישׁ, סֶב, זָקֵן</i> ( <i>Мидраш</i> ).
הנה אם-תשקר לי (כג, כא)	вот, что не обманешь меня
שקר [לשקר, שקר, שוקר, ישקר] פ"י	лгать, врать, кривить
לִי וּלְיָנִי וּלְבָכָי (כג, כא)	<b>Онкелус:</b> ...Меня, и моего сына, и сына моего сына. <b>Раши:</b> До этих пор (распространяется) милосердие отца на сына (т.е. забота о потомках).
גֵּן ז' [ג' גינה] (כג, כא)	<i>м. нин, ж. нинá</i> правнук (правнучка)
יכח [להוכיח, הוכיח, מו-, יו-,] פ"י (כד, כה)	1.доказывать 2.упрекать, укорять 3.судить 4.увещевать (убеждать)
גזל [לגזול, גזל, גוזל, יגזל] פ"י (כד, כה)	грабить, похищать, отнимать
וַיִּטַע אֶשְׁל (כד, לג)	и посадил сад. <b>Раши:</b> Рав и Шемуэль, один из них сказал: «Сад, чтобы брать оттуда плоды для трапезы гостей», другой сказал: «Заезжий двор, и там всевозможные плоды» ( <i>Сота</i> 10А). Находим слово насаждение применительно к шатрам, как сказано: <b>«И раскинет (букв. насадит) свои дворцовые шатры»</b> (Даниэль 11:45).
אָשֶׁל ז' [אשלים, אשלי-] (כד, לג)	<i>эшэль, мн. ашалим</i> тамариск (дерево)
פְּרֻשֶׁת עֲקֹדָת יִצְחָק: ... וְהָאֵל-לֵהִים נֹסָה אֶת-אֲבָרְהָם... (דברים כב, א-ט)	<b>Глава «А́кэдáт Ицхак» – «Связывание Ицхака». (Берэшит 22:1-19). ...Вс-сильный испытал Авраѓама...</b>
נסה [לנסות, נסה, מנסה, ינסה] פ"י (כב, א)	1.пробовать 2.испытывать, искушать 3.привыкать 4.экспериментировать
הנני מ"ג (כב, א)	<i>гинэни</i> вот я
יחיד תו"ו (כב, ב)	<i>йахид</i> ( <i>прил. и суц. м.</i> ) 1.единственный 2.индивидуум 3.индивидуальный, частный 4.единственное число
בקע [לבקע, בקע, בוקע, יבקע] פ"י (כב, ג)	1.раскалывать, колоть (дрова), рассекать 2.пробивать дорогу
מַאֲחָלֵת נָ [ר' מַאֲחָלוֹת, מַאֲחָלוֹת-] (כב, ו)	<i>маахэлэт, мн. маахалот</i> нож для забоя скота, кухонный нож. <b>Раши:</b> Это <i>פְּכִין</i> , нож, и называется так, потому что как бы ест мясо...
יחד, יחדו, יחדיו (כב, ו)	<i>йахад, йахдав, йахдав</i> вместе
וַיֵּאָה-לוֹ הַשָּׂה (כב, ח)	усмотрит Себе агнца. <b>Раши:</b> Т.е. увидит и выберет, а если нет, то агнец для всесожжения сын мой...
עקד [לעקד, עקד, עוקד, יעקד] (כב, ט)	связывать по рукам и ногам; привязывать передние ноги к задним ногам
חסך [לחסך, חסך, חוסך, יחסך] (כב, יב)	1.сберегать, экономить 2.удерживывать
נֶאֱחָז בְּסִבְךָ בְּקַרְנָיו (כב, יג)	удерживается в заросли рогами своими
סבך ז' [ר' סבכים, סבכי-]	<i>севáх</i> 1.чаща, заросль 2.путаница. <b>Раши:</b> В ветвях.
כִּי יַעַן אֲשֶׁר עָשִׂיתָ (כב, טז)	за то, что сделал ты
יען, יען כי מ"ה	<i>йáн, йáн ки</i> потому что, поскольку, так как
עקב אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ (כב, יח)	за то, что ты послушал
עקב מ"ח	<i>экэв</i> 1.последствие 2.вследствие, из-за, ввиду
וַתּוֹאֵל יוֹד אֶת-רַבְּכָה... יוֹדָהּ מְלָכָה לְנַחֹר אָחִי אֲבָרְהָם (כב, כג)	<b>* И Бетуэль породил Ривку. Восемь этих родила Милка́ Нахору, брату Авраѓама (22:23). Прим.</b> Ривка – дочь Бетуэля, сына Нахора, брата Авраѓама. Бетуэль – племянник Авраѓама и двоюродный брат Ицхака.